

Formalità doganali nel Centro fieristico di Zurigo

Gentile Espositrice,
Gentile Espositore

In passato sono sorte sempre nuove domande sulle procedure doganali relative all'importazione e all'esportazione di merci destinate alla fiera. Abbiamo raccolto gli esempi più importanti di procedure doganali e con la presente li mettiamo a sua disposizione. Speriamo che le possano essere utili e ci rallegriamo in anticipo per la sua partecipazione alla fiera.

Ufficio doganale della fiera

Il centro fieristico di Zurigo non dispone più di un servizio doganale. Per evitare tempi di attesa preghiamo gli espositori/costruttori di stand stranieri di mettersi a tempo in contatto con Sempex AG (tel. +41 58 307 77 60), lo spedizioniere ufficiale della fiera.

Lo spedizioniere della fiera fornirà questa prestazione a vostro carico.

Per domande specifiche relative alla Fiera di Zurigo si tiene a vostra disposizione <EVO Airport> (tel. +41 58 480 64 41), l'équipe che si occupa di questioni doganali.

Versamento delle tasse doganali

Per la merce fieristica importata temporaneamente deve essere assicurato il versamento delle relative tasse (dogana + IVA). Ciò concerne:

- materiale per stand, mobili, tappeti, ecc.
- merce espositiva come piante, macchine, attrezzi, apparecchiature, accessori, ecc.
- merci di ogni tipo destinate alla vendita, beni-campionario e opuscoli/materiale pubblicitario destinati ai visitatori della fiera

Generalmente si fa distinzione tra merce importata solo a fini espositivi e destinata ad essere nuovamente esportata (vedi 1) e merce destinata alla vendita e quindi a rimanere definitivamente in Svizzera (vedi 2).

1. Materiale per stand e oggetti espositivi

A. Con libretto ATA

Il libretto ATA è un documento doganale internazionale con il quale può sbrigare le formalità doganali per il transito e l'importazione e l'esportazione temporanea sia nel suo paese d'origine e in eventuali paesi di transito, che in Svizzera. **Il libretto ATA non è utilizzabile per la merce destinata alla vendita o alla distribuzione gratuita** ai visitatori della fiera. Per quanto riguarda l'IVA sul materiale di costruzione degli stand, sono in vigore norme restrittive (possibile imposizione della controprestazione). Potrà richiedere il libretto ATA presso la camera di commercio.

Per lo sdoganamento presso la dogana svizzera sono necessari i seguenti fogli (staccabili):

- **4 fogli di transito blu** per il transito frontiera - area fieristica e area fieristica - frontiera (2 fogli per spostamento)
- **1 foglio bianco d'importazione - risp. uno di riesportazione**, per lo sdoganamento presso la dogana della fiera

Ogni oggetto espositivo va indicato e **identificato** singolarmente e in **ordine numerico** sull'elenco delle merci del libretto.

Importante: Il libretto deve essere autenticato dalla camera di commercio e il timbro di apertura deve essere apposto dall'ufficio doganale interno. Per accelerare il disbrigo delle pratiche la preghiamo di compilare e firmare le sezioni per il transito e l'importazione già a casa.

B. Con denuncia doganale per ammissione temporanea (DDAT); ex lasciapassare

Transito verso l'ufficio doganale della fiera e ritorno

Presso l'ufficio doganale interno dovrà fare apporre il timbro d'apertura sul formulario di transito-NCTS (Nuovo sistema di transito computerizzato), che sarà emesso direttamente presso l'ufficio doganale della fiera di Zurigo CH002771 (= DA Zürich-Airport). Questo le permetterà di passare la frontiera rapidamente. Là dove ciò non è possibile (informatizzazione del regime di transito comune), deve recarsi a un ufficio spedizioni presso il valico di confine, che le rilascia il formulario di transito nazionale NTV per la Fiera di Zurigo.

Al momento della spedizione, l'espositore deve depositare una cauzione che, a seconda degli accordi, viene rimborsata dallo spedizioniere dopo la cancellazione regolare da parte dell'ufficio doganale della fiera.

Per lo scarico del transito durante la fiera deve essere effettuata un'annotazione doganale sulla DDAT nazionale (modulo 11.75), questo è però possibile soltanto per il tramite dello spedizioniere ufficiale della fiera, che richiederà un deposito per l'autenticazione.

Per lo sdoganamento in Svizzera è necessario un elenco dettagliato delle merci, con **indicazione del prezzo di vendita (IVA inclusa: 7.7%)** e il peso netto.

Lo spedizioniere ufficiale della fiera si fa garante degli esborsi doganali e dell'IVA, come pure di altre possibili tasse.

2. Merce destinata alla vendita, merce da distribuire gratuitamente, opuscoli e altro materiale pubblicitario

Il libretto ATA non può essere utilizzato per merce destinata alla vendita o per merce destinata a essere distribuita gratuitamente e neppure per opuscoli e materiale pubblicitario destinati ai visitatori della mostra.

Con denuncia doganale per ammissione temporanea (DDAT); ex lasciapassare

Queste merci vanno annunciate, analogamente alla cifra 1 B, per le formalità di transito e vanno sdoganate presso l'ufficio doganale della fiera.

Unicamente presso l'ufficio doganale della fiera vengono inoltre offerte le seguenti possibilità:

- **Merce destinata alla vendita, opuscoli, altro materiale pubblicitario**
DDAT nazionale per il tramite dello spedizioniere ufficiale della fiera (analogamente alla cifra 1 B, par. 2).

Dopo la conclusione della fiera:

- **Opuscoli e altro materiale pubblicitario da distribuire gratuitamente ai visitatori della fiera**
Sdoganamento d'importazione esentasse (esente da tasse doganali e IVA);
- **Merce destinata alla vendita**
Sdoganamento d'importazione della merce venduta secondo le ricevute e la lista annessa alla DDAT.
- **Per le rimanenze di merce destinata alla vendita, gli opuscoli e altro materiale pubblicitario (autoadesivi, ecc.)**
Sdoganamento d'importazione soggetto a tassa o ritorno all'estero tramite sdoganamento di transito.

3. Condizioni generali

A. Sdoganamento in zona fiera

I documenti doganali di transito (incl. libretto ATA) all'arrivo devono essere consegnati subito allo spedizioniere ufficiale della fiera per lo scarico del transito (tramite DDAT o sdoganamento d'importazione). Dal momento della registrazione il tempo di intervento è di 20 minuti. Dopo di che il veicolo può essere scaricato.

B. Articoli duty-free

Stampati pubblicitari di ogni genere appartenenti alla ditta e destinati ad essere distribuiti gratuitamente ai visitatori della fiera; materiale di consumo per l'arredamento degli stand. **Eccezioni:** bevande alcoliche, tabacchi e regali promozionali (con un valore superiore a CHF 5.- per unità) sottostanno alle normali tasse d'importazione. Questi articoli **non possono essere inseriti nel libretto ATA**, ma devono essere **dichiarati separatamente** alla frontiera (cifra 2).

C. Controllo dei metalli preziosi (CMP) tel. +41 58 467 60 72; Fax +41 58 467 61 96

L'autorità di controllo svizzera rinuncia a una verifica, se lei s'impegna a rieseguire la spedizione **nella sua completezza**. La merce venduta in Svizzera va mostrata in anticipo al CMP (attenzione: timbro e marchio d'artefice).

D. Provvedimenti per la protezione delle piante e delle merci-CITES (avorio, guscio di tartaruga, pelle di rettili, rose, orchidee, ecc.)

A partire dal 1° maggio 2007 è venuto meno l'obbligo di sdoganamento fitosanitario per piante e prodotti vegetali importati dall'UE. Le piante e i prodotti vegetali che arrivano in Svizzera tramite traffico aereo da stati terzi continueranno ad essere sottoposti al controllo d'importazione da parte del Servizio fitosanitario federale (SFF) all'arrivo in aeroporto (tel. +41 58 464 33 93).

Per le **merci-CITES** è necessaria un'autorizzazione d'importazione. Per la riesportazione devono essere esibiti un nuovo certificato-CITES o **un'autorizzazione di esportazione/reimportazione rilasciata** dall'autorità esecutiva-CITES del paese d'origine, che è valida anche per il ritorno, risp. per la reimportazione della merce nel paese d'origine. Nel contempo, al momento dell'importazione deve essere esibita la **fattura originale o la nota di consegna** contenente i seguenti dati:

- NOME DEL GENERE e DELLA SPECIE (nome botanico corretto)
- ABBREVIAZIONI solo secondo il codice internazionale della nomenclatura botanica (ICBN) e il codice internazionale di nomenclatura per le piante da coltivazione (ICNCP)
- I NOMI DELLE PIANTE devono essere IDENTIFICABILI CON CERTEZZA e non possono essere abbreviati né a destra né a sinistra delle colonne a causa di mancanza di spazio

E. Merci espositive che restano in Svizzera

Alla fine della fiera le merci vendute sono da dichiarare via lo spedizioniere della fiera per lo sdoganamento presso l'ufficio doganale d'importazione della fiera (vedi cifra 2).

F. Importante:

Il valore dell'oggetto offerto in vendita in fiera va assolutamente espresso in franchi svizzeri, vale a dire in base al valore di vendita in Svizzera. Oltre alle tasse doganali, va pagata anche l'IVA

4. Trasporto di ritorno

Il trasporto di ritorno va regolato prima della fine della fiera con lo spedizioniere ufficiale della fiera. Lo spedizioniere ufficiale della fiera è a loro disposizione da Lunedì a Venerdì (8:00-17:00) o dietro richiesta.

Per tutte le merci-DDAT (lasciapassare), p. es.: merci destinate alla vendita, opuscoli e altro materiale pubblicitario, va aperta

- una procedura di transito nazionale (solo in caso di piccole quantità, con deposito in contanti) alla frontiera o
- una procedura di transito NCTS, per il tramite dello spedizioniere ufficiale della fiera (garante), presso il proprio ufficio doganale interno.

Per tutte le altre domande doganali relative al salone, si rivolga direttamente allo spedizioniere ufficiale della fiera Sempex AG Zürich, T +41 58 307 77 60 o e-mail: exhibitions.zuerich@sempex.com.

Zurigo, gennaio 2020

Ispettorato doganale Zurigo-Aeroporto / ufficio doganale della fiera

Informazioni

Sempex AG Zürich
Tel. +41 58 307 77 60
Fax +41 58 307 77 61
E-Mail exhibitions.zuerich@sempex.com